



SCHOOL OF LANGUAGES AND CULTURES

FRENCH PROGRAMME FREN 315 FRENCH LANGUAGE 3A

TRIMESTER 1 2011
28 February to 2 July 2011

Please read through this material very carefully in the first week of the course, and refer to it regularly.

Trimester dates

Teaching dates: 28 February to 3 June 2011
Mid-trimester break: 18 April to 1 May 2011
Study week: 6-10 June 2011
Examination/Assessment period: 10 June to 2 July 2011

Please note students should be able to attend an examination at the University at any time during the formal examination period.

Withdrawal dates

Information on withdrawals and refunds may be found at
<http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>

Names and contact details

Course Coordinator and Lecturer: Dr Philippe Martin-Horie
Office: vZ508
Email: philippe.martin-horie@vuw.ac.nz Phone: 463 5799
Office hours: to be advised

Teaching Staff: Dr Myreille Pawliez
Office: vZ511
Email: myreille.pawliez@vuw.ac.nz Phone: 463 5789
Office hours: to be advised

School Administrators: Lydia Wisheart – ext. 5293 lydia.wisheart@vuw.ac.nz
Lancy Knott – ext. 5318 lancy.knott@vuw.ac.nz
Tess Seemann – ext. 5635 tessa.seemann@vuw.ac.nz
Office: vZ610
Office hours: Monday to Friday 9.00am to 4.00pm

Contact Person for Maori & Pacific Students & Students with Disabilities: Dr Ross Woods
Office: vZ507
Phone: 463 5098
Email: ross.woods@vuw.ac.nz

Class times and locations

Lectures:	Monday	3.10 – 4.00 pm	KK (New Kirk) 204
	Thursday	3.10 – 4.00 pm	KK (New Kirk) 204
Tutorials:			
(reading, writing, listening)			
Tuesday		2.10 – 3.00 pm	vZ (von Zedlitz) 510
or			
Tuesday		3.10 – 4.00 pm	vZ (von Zedlitz) 510
and			
(speaking)			
Thursday		10.00 – 10.50 am	vZ (von Zedlitz) 710
or		4.10 – 5.00 pm	vZ (von Zedlitz) 710

Students must choose oral and audiovisual class groups by signing up using the S-cubed system. <https://signups.victoria.ac.nz>. You remain in your allotted group for the whole course, unless a change is authorised by the Course Coordinator.

Course delivery

Students must enrol in their tutorial groups by signing up using the S-cubed system and attend **four** hours of classes per week, all starting on the first week of the trimester.

Communication of additional information

Further course information can be found on the French Programme notice board, VZ Level 5 next to vZ510, Blackboard, or may be passed on in class. It is the responsibility of the student to keep up-to-date.

Course content

FREN 315 is a first trimester third year language course entirely taught and assessed in French. It aims to develop near native (educated) communicative competence in speaking, listening, reading, writing. Building and expanding on FREN 215 & 216 (or FREN 211), specific skills such as *lettre officielle*, *compréhension écrite*, *compréhension orale* and *expression orale* are covered. Learning techniques are also taught to foster autonomous learning, improve vocabulary and idiomatic use of French. Grammar and revisions are integrated in the course. See 'Programme du cours' in blackboard for details.

The course covers three themes : *Education ; La France et sa mixité ; Sciences, Technologie et modernisme*. See 'Programme du cours' in blackboard for details.

Learning objectives

At the end of the course, students should:

- have reached some autonomy in writing, reading, speaking and listening in French

- have mastered the following skills: lettre officielle, compréhension écrite, compréhension orale, expression orale
- have reached accuracy, fluency and sophistication in writing a 'lettre officielle'
- be able to cope with many forms of communicative interaction involving speakers of French
- be able to understand in details, including cultural references, unknown authentic texts in French relating to the studied topics and answer questions in an accurate and precise way
- have a precise and accurate idiomatic use of French vocabulary and expressions in the studied areas
- have a refined grammatical knowledge of standard French.

Expected workload

In line with the Faculty guidelines, this course requires **13 hours of study per week**, including contact hours, during the whole trimester. Besides attending the **four** scheduled classes each week, students are required to do preparation work **before** classes, to participate in class, to work regularly in an autonomous way and to complete all assignments and tests as requested.

Students should also regularly study, read and listen to French in the Language Learning Centre (VZ level 0) in their own time. There are computer/CD-ROM programmes in French for remedial and autonomous work (grammar, pronunciation, listening comprehension, reading), a French spell-check, videos of *TV-France magazine* for listening comprehension practice and general cultural knowledge, as well as current issues of *Ça m'intéresse*. News in French can be viewed on Stratos Television every week day (11.30am – 12 noon for French News).

Course materials

Students are required to buy the following grammar books: *Conjugaison française*, Librio; *Grammaire française*, Librio; *Orthographe française*, Librio, available at Vicbooks in the Student Union Building.

For reference, good monolingual French dictionaries (e.g. *Le Nouveau Petit Robert*, *Le Petit Larousse*), *Le Quid* (for cultural references), *Pièges et difficultés de la langue française* (Jean Girodet, Bordas, 1988) and reference books for the 'dissertation' are available in the French Library. Resources and references are also available at the University Library, in the Language Learning Centre (VZ level 0) and the Alliance française.

All undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer from 7 February to 11 March 2011, while postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of VicBooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two of the trimester all undergraduate textbooks and student notes will be sold from VicBooks on Level 3 of the Student Union Building.

Customers can order textbooks and student notes online at www.vicbooks.co.nz or can email an order or enquiry to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered to customers or they can be picked up from the shop. Customers will be contacted when they are available.

Opening hours are 8.00 am – 6.00 pm, Monday – Friday during term time (closing at 5.00 pm in the holidays). Phone: 463 5515.

Assessment requirements

Assignments are designed to encourage students to work regularly in class and on their own, to ensure that grammar, vocabulary, culture, techniques and skills are assimilated as the course progresses and to promote a communicative and idiomatic use of French. Students' attainment level is also assessed (see 'Assessment

Dates' below) in tests.

Assignments must be posted in the FRENCH assignment box situated on the left of the SLC Reception area (vZ Level 6) by 5pm at the latest on the date indicated for each (see 'Assessment Dates'). Each assignment must include a signed SLC coversheet. Tests should be sat at the scheduled time (see 'Assessment Dates').

Any problem regarding deadlines for assignments and tests should be discussed **as early as possible** with the Course Coordinator. **Extensions for assignments should be requested from the Course Coordinator as early as possible before the deadline.**

Assessment Dates for 2011

Test (Lecture)	compréhension écrite	20%	week 4	Thursday 24 March 11 in class
Test (Tutorial)	dissertation	20%	week 6	Tuesday 5 April 11 in class
Test (L)	compréhension orale	20%	week 8	Thursday 5 May 11 in class
Assignment (T)	résumé	20%	week 10	Tuesday 17 May 11
Test	expression orale	20%	week 12	30 May 11-2 June 11

Penalties

If no prior arrangement is made, late assignments will be subject to the following penalties:

5% deducted for the first day late

2% per day thereafter for a maximum of 8 days

Work submitted more than 8 days after the due date will not be marked.

Prior arrangement or a certificate is needed to be allowed to sit an alternative test and requests should be addressed to the course coordinator as early as possible before the deadline or, if not foreseeable, within two days after the scheduled time.

Failure to hand in an assignment or sit a test is failing one of the course requirements.

Mandatory course requirements

Full class attendance is expected. A minimum of 80% of class attendance and completion of all assignments and tests on due dates (see 'Assessment Dates') are required.

Class Representative

The Course Coordinator will facilitate the election of a class representative during the first week of classes. The class representative provides a communication channel to liaise with teaching staff on behalf of students; their name and contact details will be made available to VUWSA, the Course Coordinator and students in the class.

Language Learning Centre (LLC)

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting independent language learning and teaching.

At the LLC you can practise and extend your language learning. You can:

- select the materials or activities that you find interesting

- meet your needs: match your level and learning style
- study at a time that suits you

Access a variety of multimedia language resources at the LLC: everything from print, audio materials, foreign language TV and DVDs to comprehensive computer software.

The LLC provides access to your digital course material on a server: detailed instructions are in Blackboard on the LLC content page. Drop by the centre to find out more about our services, or check the website.

LLC, Level 0 von Zedlitz Building, www.victoria.ac.nz/llc/

Academic Integrity and Plagiarism

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website:

<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

Use of Turnitin

Student work provided for assessment in this course may be checked for academic integrity by the electronic search engine <http://www.turnitin.com>. Turnitin is an online plagiarism prevention tool which compares submitted work with a very large database of existing material. At the discretion of the Head of School, handwritten work may be copy-typed by the School and subject to checking by Turnitin. Turnitin will retain a copy of submitted material on behalf of the University for detection of future plagiarism, but access to the full text of submissions is not made available to any other party.

Where to find more detailed information

Find key dates, explanations of grades and other useful information at www.victoria.ac.nz/home/study.

Find out how academic progress is monitored and how enrolment can be restricted at

www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress. Most statutes and policies are available at

www.victoria.ac.nz/home/about/policy, except qualification statutes, which are available via the Calendar webpage at www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx (See Section C).

Other useful information for students may be found at the website of the Assistant Vice-Chancellor(Academic) at http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic